



# LA GAZETTE D'OTTERSTHAL

2016

*'S Eckerschtàler Gemeineblattel*



(Réalizations des enfants de l'école primaire d'Ottersthal)

Comité de rédaction – Mairie d'Ottersthal  
Décembre 2015

# Photos des chantiers



# Le mot du maire...

*Chères Ottersthaloises, Chers Ottersthalois,*

*La fin d'année aura été difficile et mouvementée suite aux attentats qu'a subis la France. Ayons une pensée pour les nombreuses victimes.*

*Je remercie l'ensemble de la population pour sa participation aux élections régionales : 68,5% de votants au 2<sup>ème</sup> tour.*

*Les travaux de voirie sont terminés avec un léger retard suite à des souhaits de riverains et des surprises de chantier. Le détail du financement vous sera communiqué après décompte.*

*Ce chantier de réfection de la chaussée, de mise aux normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite et de sécurisation a été mené en collaboration avec le Conseil Départemental.*

*Je compte sur votre civisme, votre respect du code de la route en ce qui concerne la vitesse, le respect de la priorité et, particulièrement, le stationnement.*

*Je profite de l'occasion pour remercier M. Denis Schneider pour le suivi minutieux de ce long chantier, mes autres adjoints, les conseillers municipaux, le personnel communal et les associations pour leur engagement au service de nos concitoyens.*

*Dans quelques jours nous fêterons Noël 2015 et huit jours après nous serons en 2016. Dès à présent, je vous souhaite en mon nom personnel et au nom de l'équipe municipale de passer d'agréables fêtes de fin d'année et une heureuse année 2016. Qu'elle vous apporte joie, bonheur et surtout une bonne santé.*

*Pour terminer, je vous donne rendez-vous devant l'église paroissiale, à la sortie de la Messe de Minuit du 24 décembre, afin de partager le traditionnel vin chaud de l'amitié, offert par la commune.*

*Le Maire,  
Daniel GÉRARD*



<b>SOMMAIRE</b>	
<b>Réalisations</b>	<b>p. 4</b>
<b>Communications</b>	<b>p. 5</b>
<b>Etat civil</b>	<b>p. 7</b>
<b>Forêt</b>	<b>p. 9</b>
<b>Marché</b>	<b>p. 10</b>
<b>Comcom</b>	<b>p. 11</b>
<b>Bibliothèque</b>	<b>p. 14</b>
<b>Ecole</b>	<b>p. 15</b>
<b>Conseil des jeunes</b>	<b>p. 17</b>
<b>Echos des paroisses</b>	<b>p. 20</b>
<b>Vie associative</b>	<b>p. 23</b>
<b>Fête des aînés 2015</b>	<b>p. 28</b>
<b>Anniversaires</b>	<b>p. 31</b>
<b>Tarifs communaux</b>	<b>p. 34</b>
<b>Calendrier</b>	<b>p. 35</b>

# Les réalisations et décisions de la commune

## Réalisations de 2015

- Acquisition d'une camionnette en remplacement des anciennes, arrivées en fin de vie



## En régie par les ouvriers municipaux

- Réfection de la cage d'escalier de l'école
- Réaménagement d'une partie de la cour de l'école

## Par des entreprises privées

Encore une année de grands chantiers communaux :

- Réfection, en collaboration avec le Conseil Départemental et avec un cofinancement de la Région Alsace, de la rue principale, de la rue de Saverne ainsi que de la rue du Mont Sainte Barbe avec réduction de la vitesse à 30km/h et retour à la priorité à droite
- Pose de mâts supplémentaires et remplacement des luminaires de la rue du Mont Sainte Barbe par des lampes à led, avec, à la clef, une réduction de consommation conséquente
- Remplacement et recul des murs de soutènement, rue principale
- Achèvement de la voirie du lotissement Leinermatt
- Réfection des courts de tennis en partenariat avec le Tennis Club
- Broyage des déchets verts et mise en andain sur notre site



## Décisions pour 2016

Pas de grands travaux de prévus, après deux années marquées par des investissements lourds.

***Nous rappelons que les réunions du conseil municipal sont ouvertes au public et que toutes les délibérations sont consultables en mairie.***

# Les communications de la mairie

## HEURES D'OUVERTURE

Mairie d'OTTERSTHAL  
7, rue du Cimetière  
67700 OTTERSTHAL

Internet : [www.ottersthal.fr](http://www.ottersthal.fr)

Tél. 03.88.91.26.90

Fax 03.88.02.03.59

Courriel : [mairie.ottersthal@wanadoo.fr](mailto:mairie.ottersthal@wanadoo.fr)

	Matin	Après-midi
LUNDI	9h – 12h00	Fermé
MARDI	9h – 12h00	13h30 - 18h30 Permanence du maire et des adjoints de 17h00 à 18h30 ou sur rendez-vous
MERCREDI	Fermé	Fermé
JEUDI	9h – 12h00	13h30 - 18h00
VENDREDI	9h – 12h00	13h30 - 17h30

Pendant la période des fêtes de fin d'année, **la mairie sera fermée** les :

- **Jeudi 24 décembre 2015**
- **Jeudi 31 décembre 2015, l'après-midi**

Nous vous accueillerons à nouveau à partir du lundi 4 janvier 2016 aux horaires ci-dessus.

## ENTRETIEN DES VOIES PUBLIQUES ET TROTTOIRS

Nous rappelons aux propriétaires et locataires riverains de voies publiques ou privées ouvertes à la circulation qu'ils sont tenus de balayer, de déneiger et déverglacer les espaces devant leur propriété.



## INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

L'inscription sur les listes électorales n'est pas seulement un devoir civique mais résulte d'une obligation légale en vertu de l'article L. 9 du Code électoral.

Ainsi, tous les jeunes gens **nés en 1997** ainsi que ceux **nés du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 29 février 1998** sont invités à s'inscrire sur la liste électorale de notre commune.

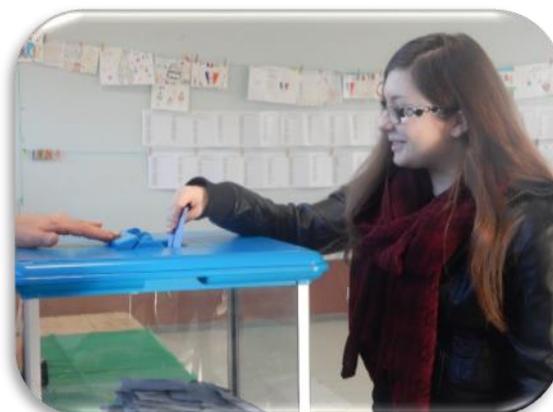
Par ailleurs, toutes les personnes non inscrites sur la liste électorale et domiciliées dans la commune, ou ayant changé de domicile à l'intérieur de la commune sont également invitées à se présenter en mairie.

Les **ressortissants européens** peuvent de même demander leur inscription sur les **listes électorales complémentaires**.

**Dans tous les cas, le dernier délai** qui nous est imparti par les services préfectoraux **est fixé au 31 décembre 2015 inclus.**

**Une permanence** sera assurée à cet effet **le jeudi 31 décembre 2015 de 9h à 12h.**

*Première participation pour Emilienne EITTLINGER lors des élections régionales de décembre*



# Les communications de la mairie

## DES RUES ET DES HOMMES

Après les travaux importants de l'année passée, les artères principales de notre village ont à nouveau une belle allure : une chaussée au revêtement neuf, des caniveaux et trottoirs aux normes partout où cela était possible, des plateaux pour ralentir la circulation et protéger les piétons jeunes et moins jeunes.



N'oubliez pour autant pas que nous sommes passés en vitesse réduite à 30 km/h sur l'ensemble du village et que la priorité à droite est à nouveau la règle pour toutes les rues ! Il faudra un peu de temps, de persévérance, de prudence, de savoir vivre et peut-être aussi de présence des forces de l'ordre pour s'approprier ou se réapproprier ce mode de conduite.

## LE STATIONNEMENT DANS LA COMMUNE

**En ce qui concerne les trottoirs**, la configuration de notre village, notamment de la partie la plus ancienne, et l'augmentation grandissante du nombre de véhicules par foyer ont conduit beaucoup d'entre nous à garer leur voiture sur un endroit qui lui est pourtant, d'après le code de la route, strictement interdit, le trottoir, sauf, naturellement, s'il y a une signalisation l'autorisant.



Après les travaux sur les départementales et la sollicitation de plusieurs concitoyens, le conseil municipal a décidé d'engager une réflexion sur ce sujet.

Dans l'intervalle, nous en appelons au bon sens de chacun d'entre nous : les jeunes parents avec la poussette du bébé, les nourrices avec leurs protégés, les enfants qui vont à l'école, à l'aire de jeux, aux terrains de tennis, de foot ou à Saverne, les personnes à mobilité réduite, en fauteuil roulant ou âgées, les familles en promenade, bref, tout un chacun doit pouvoir circuler de manière la plus sûre possible.

Aussi, **garons nous de sorte que le passage sur le trottoir soit dégagé, utilisons au mieux les places de stationnement privées, les cours et garages, ou faisons l'effort de marcher quelques pas pour nous rendre aux parkings publics (aires de stationnement du boulo-drome, de la rue principale, de la mairie et du cimetière).**

La municipalité est consciente de la difficulté, mais si nous tous, conducteurs, nous y mettons du notre, la situation s'améliorera perceptiblement.

## DES CHIENS, DES CHATS ET DES HOMMES

Point trop n'en faut : si nous sommes régulièrement sollicités pour rappeler aux propriétaires de chiens de veiller à ne pas laisser leur compagnon à 4 pattes faire leurs besoins n'importe où, la forte concentration de chats peut également être source de conflit avec le voisinage.





## Etat civil... Etat civil...

### Naissances

Nous avons eu la joie d'accueillir en 2015 :

Alicia née le 26 janvier

Naël né le 12 juin

Gabriel né le 16 juin

de Manello LOEFFLER et Anne SCHLUPP

de Pierre-Alain RAUCH et Jennifer HAURY

de William BERTRAND et Anne-Sophie METREAU

Noémie  
née le 16 juin  
de David et Pauline  
LORENZO



*Sincères félicitations  
aux heureux parents !*

### Mariages

Nous avons eu le plaisir de célébrer 3 mariages en 2015.

**Cédric JACOB**  
Et  
**Chie ONUMA**  
le 28 mars 2015



**Denis POSTEL**  
et  
**Gabrielle KIEFFER**  
le 25 avril 2015

**Joël PIERRE**  
et  
**Christelle BRET-HEINTZ**  
le 13 juin 2015

*Nos meilleurs vœux de bonheur !*

# Etat civil... Etat civil...

## Décès

Nous déplorons la disparition au courant

le...	de...
16 janvier	Monsieur Gaston KIEFFER
2 février	Madame Rose-Marie GENVRIN née SOMMER
2 février	Monsieur Paul TEMPEL
5 avril	Madame Yvonne POIRIER née HERINGER
22 mai	Madame Yolande IVARS née HEITZ
30 mai	Monsieur Paul KIEFFER
20 septembre	Monsieur Robert RIEDINGER
23 octobre	Monsieur André MILTENBERGER

de l'année 2015 :



*Nos sincères condoléances aux familles.*

# Infos... Infos... Infos...

## SDEA



### **Petites causes – Effets spectaculaires et ... chers !**

Au mois de juillet, un article du SDEA informait du fléau que représentaient les lingettes pour le réseau d'assainissement. Il était demandé de ne pas les jeter dans les toilettes ou, mieux encore, d'utiliser un chiffon avec du détergeant.

Une conséquence spectaculaire et coûteuse du non-respect de ces préconisations a été visible quelques semaines après, rue de Monswiller. En effet, après des pluies d'orages, un tampon s'est soulevé dangereusement sous la pression de l'eau, nécessitant l'intervention urgente des services du SDEA.

Lors de l'inspection nocturne de la canalisation par une équipe de Haguenau, la cause du bouchon a été rapidement déterminée : une agglutination de lingettes dites « biodégradables » !

Aussi, nous répétons la préconisation : **ne jetez pas vos lingettes dans les toilettes !**

# La forêt communale

## Des arbres.

C'est une forêt typique de la région puisqu'elle est constituée essentiellement de feuillus (50 % de hêtre et 14 % de chêne) et d'un peu de résineux (10 % de douglas, 8 % d'épicéas et 5 % de sapin pectiné). Le reste se répartit entre diverses essences: châtaignier, merisier, érable, pin sylvestre...

Le volume annuel récolté est d'environ 1 500 m<sup>3</sup>, ce qui, avec un prélèvement de 7 m<sup>3</sup>/ha/an, représente un peu moins que l'accroissement naturel estimé à 9 m<sup>3</sup>/ha/an.

## Des animaux.

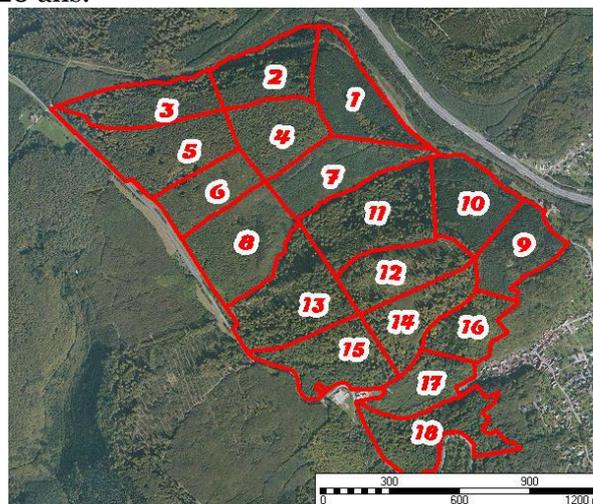
Des grands biens sûrs, comme les chevreuils et sangliers. Plus rarement des cerfs car ceux-ci ont du mal à s'y rendre, la forêt étant coincée entre l'agglomération savernoise au sud et l'autoroute au nord. Des plus petits aussi : renards, blaireaux, rongeurs et mustélidés, sans oublier les oiseaux et la microfaune (vers, insectes...). La forêt compte un lot de chasse. Pensez à consulter en mairie les dates de battue avant d'organiser vos sorties dominicales. L'équipe de Chasse d'Ottersthal procédera à ses

### prochaines battues

**les dimanche 10, dimanche 17 et samedi 30 janvier.**

## Des hommes.

D'une superficie de 211 hectares et comptant 18 parcelles, la forêt bénéficie d'un nouveau document d'aménagement forestier qui couvre la période 2013-2032. La gestion d'une forêt se planifie sur le long terme : c'est pour cela que les documents de gestion couvrent des périodes de 20 ans.



Mais impossible de parler de la forêt sans évoquer son intérêt touristique et ses nombreux vestiges historiques (fontaine Alsace, chapelle Sainte Barbe) et même archéologiques (oppidum du Barbarakopf entre autre).

## Mon sapin sent le citron...

C'est normal : c'est un douglas ! Ce résineux (*Pseudotsuga Menziesii*) originaire de l'ouest des Etats-Unis et introduit en Europe au début du 19<sup>ème</sup> siècle par D. Douglas est présent à Ottersthal dans les parcelles 9 et 10 notamment. Cette espèce, très utilisée en reboisement, produit un bois ayant de bonnes propriétés mécaniques et qui se conserve bien. On peut l'utiliser dans toutes les gammes de produits (charpente, menuiserie intérieure et extérieure, bardage...).

Quant à ses aiguilles, écrasées entre les doigts, elles dégagent une odeur caractéristique de citronnelle. Essayez...

François BASQUIN,  
Agent patrimonial de l'Office National de Forêts



## NETTOYAGE DE PRINTEMPS

### Appel aux bonnes volontés !

Un geste pour la communauté et pour la nature :

**Prenez part au nettoyage de printemps de votre commune,  
le samedi 2 avril !**

# Le marché

L'offre est à nouveau plus large avec les arrivées, au fil de l'année,

- de la **boulangerie pâtisserie MARTINI** avec ses excellents pains spéciaux, ses savoureuses viennoiseries et ses succulentes pâtisseries,
- du **Food Truck « Fresh be »** avec lequel Julien et Jérôme, les deux jeunes fondateurs vont à la rencontre des consommateurs de hamburgers en mal de bonnes recettes à base de produits frais provenant majoritairement de producteurs locaux. Dans un souci de respect de l'environnement, le food truck « Fresh be » utilise même des emballages recyclables.
- de la **boucherie charcuterie traditionnelle VINCENT**, avec son jambon en croûte, ses spécialités alsaciennes et ses salaisons.

Ce sont des commerces de qualité qui ont rejoint notre petit marché alimentaire qui continue à vivre malgré la crise.

L'ambiance est toujours conviviale, les produits toujours aussi bons avec

- les **bretzels** croustillants directement sortis du four de Sylvie,
- le **poisson et les fruits de mer** de grande qualité de Thierry,
- les **fruits et légumes** d'ici et d'ailleurs de Serge,
- la **viande et les produits laitiers bios** de Franck,
- la charmante touche exotique des **nems, samossas et beignets** d'Anne-Sophie,
- sans oublier les bonnes **tartes flambées et pizzas** de Patrick.

Après la fermeture du restaurant « Au Tilleul », il serait vraiment dommage pour notre village de perdre également ce lieu de vie.

Aussi, venez régulièrement faire vos courses et amenez vos voisins ou des amis pour leur faire découvrir le marché alimentaire de votre commune !

Rappel des horaires : **le vendredi soir entre 16h et 20h**

## Présence hebdomadaire :

- Boucherie charcuterie *VINCENT*
- Boulangerie-pâtisserie *MARTINI*
- Bretzels *Sylvie*
- Fromage et viande BIO «*GAEC des Trois Chênes* »
- Fruits et légumes *MUCKLI*
- Poissonnerie «*Normandises*»
- Traiteur asiatique *KEU*

## Le 1er vendredi du mois

- Pizza-tarte flambée *Coco Pizza*

## Les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> vendredis du mois :

- Food Truck Burger *Fresh be*



# Informations de la Communauté de Communes du Pays de Saverne



## **Trois chantiers, trois inaugurations :**

Une matinée intense attendait les élus de la Communauté de Communes de la Région de Saverne le samedi 10 octobre dernier. En janvier 2015, le chantier de **réhabilitation de la MEF** prenait fin. En juillet 2015, les derniers travaux de « réglage » du tout nouvel **Hôtel d'Entreprises Passif** avaient lieu, avant l'installation des premiers locataires. Enfin, en septembre, la nouvelle **Maison de l'Enfance de Saverne**, « **Les Tournesols** » ouvrait ses portes, à la grande satisfaction des familles et des enfants.

Ces deux dernières structures sont sorties de terre en même temps, au terme d'importants chantiers. En effet, en juin 2014, une cérémonie de pose de la première pierre avait donné le coup d'envoi de ces projets, avec un planning serré d'une année de travaux, avant réception des bâtiments.

Le calendrier a donc favorisé le regroupement de ces inaugurations, mais il y avait également une vraie volonté d'organiser une cérémonie unique pour présenter comme un ensemble ces équipements. Le président de la Communauté de Communes, M. Pierre KAETZEL a en effet souhaité relier les trois réalisations afin de leur conférer tout leur sens. Selon lui, « la notion de service et de développement économique est bien présente dans chaque structure, elle se situe au cœur de l'initiative de la CCRS et de l'action publique des partenaires financiers ».

Services aux parents tout d'abord, avec la possibilité de concilier vie professionnelle et vie familiale grâce aux « Tournesols ». La Maison de l'Enfance propose 40 places de multi-accueil et regroupe la crèche familiale, le relais d'assistantes maternelles et le lieu d'accueil parents-enfants.

L'Hôtel d'Entreprises dénommé « Espace Eco-Entreprenant » s'inscrit également dans une démarche de service aux habitants et aux entreprises. Celles-ci trouvent au sein de l'Espace Eco-Entreprenant des lieux et des partenariats permettant de gagner en expertise, afin d'inscrire leur activité dans le domaine de la transition énergétique par une maîtrise des techniques de l'éco-rénovation et de la construction passive. L'Espace Info Energie basé à l'Hôtel d'Entreprises accompagne les particuliers dans leurs projets de rénovation thermique et les problématiques de l'efficacité énergétique de l'habitat.

Enfin, la Maison de l'Emploi et de la Formation est en prise directe avec l'économie, en accompagnant les salariés vers le retour au travail, en cette période de chômage élevé. Ce bâtiment aménagé dans les années 1990 ne répondait plus aux conditions d'accueil des Publics ni aux normes thermiques ou de sécurité. Par ailleurs une restructuration complète était nécessaire pour regrouper l'ANPE et les ASSEDIC dans des locaux uniques suite à leur fusion au sein de « Pôle Emploi ».

Ce sont donc bien des outils de développement qui ont été inaugurés, leur rôle est de renforcer les entreprises, de créer de l'emploi dans des secteurs d'avenir, d'améliorer la qualification des salariés et de rendre notre territoire attractif en améliorant son image par les services offerts.

Le coût de cette « ambition territoriale » est proche des 8 Millions d'€ qui correspondent à l'addition des investissements suivants : 3 M HT pour la Maison de l'Enfance, 1,4 M HT pour l'Hôtel d'Entreprises et 3,4 M HT pour la MEF.

Ces réalisations représentent une étape décisive dans la structuration du bassin de vie, elles anticipent de plus la nouvelle carte de fusion des intercommunalités qui prévoit un rapprochement avec la Communauté de Communes de Marmoutier-Sommerau.

# Informations de la Communauté de Communes du Pays de Saverne

Il s'agit aussi d'une étape en termes de « grand travaux », financièrement il ne sera plus possible d'engager à court terme des dépenses aussi conséquentes, dans un contexte de baisse des moyens. Au terme de la cérémonie d'inauguration qui s'est conclue à l'Espace Zornhoff en présence de tous les partenaires et financeurs le président a en effet conclu son intervention ainsi :



« Cette grande inauguration d'aujourd'hui ne marque-t-elle pas également la fin d'une période prospère ? Aurons-nous encore la possibilité d'être des élus bâtisseurs ? Rien n'est moins sûr... ». Mais, ne pas soutenir l'investissement et la dépense publique en ces temps de crise serait certainement une erreur, c'est bien ce qu'on entendu démontrer les élus du territoire par la visite de ces trois équipements.

## **Chocolaterie et œnologie au Martelberg :**

La construction de la nouvelle Chocolaterie BOCKEL au Martelberg n'est plus un scoop, l'information a été largement relayée par la presse. Et depuis le mois d'octobre les engins de chantier qui préparent la construction des bâtiments sont bien visibles, il est désormais difficile d'ignorer le projet. Celui-ci combinera atelier de production, espace de vente et d'immersion dans le monde du cacao, le tout dans un environnement bucolique car le chocolatier souhaite également planter un verger dont les fruits serviront d'ingrédients à ses originales créations.

En termes d'originalité et de scoop, le dernier dossier d'implantation d'Entreprise au Martelberg n'est pas en reste, car il porte sur la construction d'un Centre de Formation à l'Œnologie ! Il s'agit d'un projet dont le permis de construire est déjà signé, dans le but d'engager le chantier rapidement. L'objectif est d'ouvrir cette école de formation au vin et à ses métiers en septembre 2017, avec l'accueil des premiers étudiants, qui viendront pour l'essentiel de Chine ! Ce projet n'est pas étranger à l'implantation de la Société Vins et Produits des Chais de France, VPCF, dont les échanges commerciaux et humains avec l'empire du milieu se sont intensifiés au fil de son développement. Désormais des investisseurs se sont réunis pour saisir l'opportunité que représente ce réseau et l'importante unité de distribution VPCF, afin de créer à proximité immédiate du site un Centre d'Œnologie. Celui-ci fonctionnera comme une école privée délivrant un diplôme équivalent à un Master, au terme d'une formation agréée par le Ministère de l'Enseignement. Des cycles de formation d'un ou deux ans seront proposés, autour de trois fondamentaux :

la production du vin, sa consommation en restauration ou commerce, le marketing.

Une vingtaine d'emplois directs liés aux enseignements seront créés et un nombre d'emplois indirects non négligeables seront nécessaires à l'accueil de 200 étudiants, lorsque la structure aura atteint sa pleine capacité de formation.

Le Centre d'Œnologie aura une surface de près de 1 000 m<sup>2</sup> pour un investissement de l'ordre de 2,5 M d'€. La Chocolaterie représente quant à elle un bâtiment de plus de 3 000 m<sup>2</sup> pour un investissement de 3 M d'€ et 50 emplois à terme.

Bien que très différents, ces deux dossiers représentent un bel investissement pour notre territoire, avec en perspective de précieux emplois nouveaux et une attractivité touristique renforcée. En effet, à n'en pas douter, « Jacky et la Chocolaterie » vont attirer de nombreux amateurs de cacao sur notre territoire. Le Centre d'Œnologie va également inciter de nombreuses familles chinoises à séjourner dans notre région, au contact des étudiants. Pour l'avenir, il ne reste plus qu'à souhaiter un heureux mariage du vin et du chocolat autour d'un projet commun !

# Informations de la Communauté de Communes du Pays de Saverne

## **Vers une fusion des Communautés de Communes de Saverne et de Marmoutier–Sommerau ?**

La loi portant nouvelle organisation Territoriale de la République ou loi NOTRe a relevé le seuil minimum de population des Communautés de Communes de 5 000 à 15 000 habitants. Si la Communauté de Communes de la Région de Saverne avec ses 30 000 habitants n'est pas directement concernée, certaines collectivités voisines le sont en revanche. Ainsi, il est question de fusion entre la Communauté de Communes du Pays de Hanau et la Communauté de Communes de la Petite Pierre, chacune ayant une population inférieure au seuil fixé par la loi.

La Communauté de Communes de Marmoutier–Sommerau est également dans l'obligation de se regrouper, et envisage de rejoindre la Communauté de Communes de la Région de Saverne afin de répondre au critère du seuil de population. Des discussions portant sur cette fusion sont actuellement en cours au sein des deux intercommunalités, elles vont donner lieu à des délibérations, y compris dans les Conseils Municipaux des Communes Membres. Avant la date du 31 mars 2016 un Schéma Départemental de Coopération Intercommunale doit être arrêté par le Préfet afin de fixer la nouvelle carte des intercommunalités. Au stade du projet, ce schéma prévoit la fusion de l'intégralité de la Communauté de Communes de Marmoutier–Sommerau avec la Communauté de Communes de la Région de Saverne. Cependant, certaines communes, notamment du secteur de la Sommerau, sont ouvertes à une fusion avec la C.C. des Coteaux de la Mossig (Wasselonne). Côté savernois, les élus sont majoritairement favorables à un rapprochement, la fusion s'opérant en cohérence dans un même bassin de vie, entre des territoires appartenant au même SCoT et au même Pays. Reste donc à voir quelle sera la position des élus de Marmoutier–Sommerau, l'ensemble de la Communauté de Communes va-t-il fusionner avec Saverne ? Réponse dans les prochains mois, sachant qu'en définitive le dernier mot reviendra à l'Etat par décision du Préfet ...

## **Opération Vergers Solidaires d'Alsace : dernière saison !**

**L'opération « VSA » arrive à son terme, mais il reste des financements disponibles pour des interventions cet hiver.** La Comcom de la Région de Saverne invite les Propriétaires de vergers à saisir cette opportunité, tout en les accompagnant dans vos projets.

La convention de partenariat signé en mars 2013 entre la CCRS, le Département et la Région arrive à son terme au printemps prochain ! En effet, une opération « VSA » ne dure que 3 ans, c'est donc la dernière campagne de plantation et d'entretien des vergers qui s'annonce !

Rappelons que cette opération a été engagée dans le but de préserver nos paysages de vergers, particulièrement sur le secteur du piémont, entre Reinhardsmunster et Ernolsheim. Toutes les Communes de la CCRS sont cependant couvertes, un des enjeux partagé sur le territoire porte sur le maintien de ceintures vertes autour des Villes et Village.

L'objectif du VSA est d'inciter les propriétaires, moyennant des aides importantes, à planter des arbres fruitiers hautes tiges, à entretenir les vergers existants et à planter des haies pour favoriser la biodiversité.

Les travaux de taille des arbres hautes–tiges permettent de maintenir les variétés anciennes, ils sont confiés à une entreprise d'insertion, Entraide Emploi, dont les salariés ont suivi une formation en arboriculture. Des moniteurs arboricoles expérimentés accompagnent les équipes sur le terrain, pour superviser le travail et parfaire les apprentissages. Les associations d'arboriculteurs du secteur participent par ailleurs à l'animation de l'opération par des conseils aux particuliers, notamment quant au choix des variétés d'arbres adaptées au terrain. Le regroupement de commandes des arbres auprès de pépiniéristes certifiés est également assuré par les arboriculteurs.

Un dossier sera à constituer avant toute réalisation. Pour plus de renseignements, contactez la Communauté de Communes au 03.88.71.61.17 (ou par courriel à [faveline@cc-saverne.fr](mailto:faveline@cc-saverne.fr)).

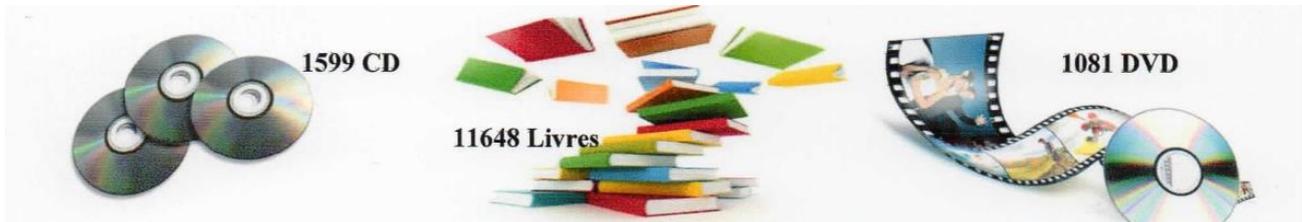
### **Les aides du « VSA » se déclinent principalement en trois axes :**

- Restauration et entretien des vergers hautes tiges avec le concours d'une Entreprise d'insertion, subvention de 80 % du coût des travaux (40 % Région Alsace et 40 % du Conseil Départemental).
- Plantation d'arbres hautes tiges, subvention de 50 % sur l'achat des fruitiers (25 % Région Alsace et 25 % Conseil Départemental).
- Plantation de haies refuge pour la faune, 70 % de subvention sur l'achat des plants (35 % Région Alsace et 35 % Conseil Départemental).

# BIBLIOTHEQUE

L'équipe d'animation, toujours aussi motivée, se trouve récompensée par un taux régulier de fréquentation. Elle compte actuellement 7 bénévoles, 360 inscrits, adultes et enfants.

Sont à votre disposition:



Des nouveautés sont acquises régulièrement et des échanges semestriels effectués avec la bibliothèque départementale de Truchtersheim.

Nous vous rappelons les heures d'ouverture:

**Lundi de 15h45 à 17h45**

**Mercredi de 16h à 18h**

**Vendredi de 18h à 20h**

Pendant les vacances scolaires, seule la permanence du vendredi est assurée.

## Les activités de l'année 2015 :

- **Jeudi 19 février:** Carnaval avec l'école.
  - **Mardi 21 avril:** Contes « Quand je serai grand », par Pauline Menesclou.
  - **3 juin:** Après-midi contes : « Les Alsa'comptines »
  - **Du 15 juin au 5 juillet:** Exposition BDBR « La danse »
  - **Le 8 novembre, nous avons fêté le 20ème anniversaire de notre bibliothèque:**
    - le matin par un apéritif festif,
    - l'après-midi par des animations diverses: Maquillage, Scrapbooking, Calligraphie, Aquarelles.
- Nous tenons ici à remercier Mmes Chabane, Lauth et Lohr pour leur gentille participation.



## Dates à retenir pour 2016:

- **le jeudi 3 février :** Carnaval avec l'école
- **le vendredi 22 avril :** Soirée contes
- **du 6 mai au 11 juillet :** Exposition «Jeux de société »
- **le mercredi 1<sup>er</sup> juin :** Spectacle bilingue dans le cadre du festival « Mon Mouton est un Lion »
- **le vendredi 9 décembre :** Balade « Contes de Noël »

Lydia, Françoise, Marie-Pascale, Sylvia, Patricia, Josiane et Bénédicte vous présentent leurs

**meilleurs vœux pour 2016.**

# Photos de l'école...



Le passage impressionnant des chevaliers



# Photos de l'école...



Visite non moins  
impressionnante  
du centre de tri  
de déchets de  
Strasbourg



Tous prêts pour partir sous d'autres cieux : les élèves au collège et leur maîtresse,  
Anne FRIDERITZI, dans une école primaire proche de son lieu d'habitation.  
MERCİ À ELLE POUR TOUTE CES ANNÉES AU SERVICE DES ENFANTS!

# Conseil Local des Jeunes

## Le Conseil Local des Jeunes se renouvelle !

Eh oui, depuis le mois d'octobre nous sommes de retour pour 2 ans (un mandat allant jusqu'à septembre 2017).

Notre groupe est composé de 15 jeunes Ottersthalois, âgés entre 8 et 14 ans. Nous nous réunissons chaque premier mercredi du mois à la mairie et de temps en temps, nous profitons de la salle du conseil municipal.



Les actions menées ces derniers mois :

### ✓ L'organisation des « premiers jeux ottersthalois, en famille »

12 équipes de 5 personnes (enfants, jeunes, parents, hommes et femmes) se sont affrontées sur différentes épreuves ; le tout dans la joie et dans la bonne humeur, le dimanche 31 mai 2015. La journée s'est achevée par un barbecue dans la cour de l'école.



## La soirée d'halloween

Les jeunes du village ont été conviés à cette soirée du 31 octobre. Plus d'une quarantaine ont répondu à l'invitation !

Au programme : un atelier maquillage et une chasse aux bonbons. Quatre groupes de petits et grands ont été formés et munis d'une carte (chaque groupe son itinéraire). Ensemble ils devaient rejoindre plusieurs endroits du village où des membres du conseil local les attendaient avec des questions et des charades... et bien entendu des bonbons ! A leur retour à l'école, parents et enfants étaient invités à partager un moment convivial.

### Le conseil local vu par une partie de ses membres :

- « Le conseil local est un lieu de discussion », Camille
- « Le conseil local c'est la liberté d'expression », Lucie et Jade
- « C'est un regroupement de jeunes », Ethan et Lyes
  - « On monte des projets », Lily
- « C'est un endroit où je peux m'exprimer », Mylène
  - « Pour moi, c'est nouveau », Arthur
  - « On discute par rapport à des idées », Solène
  - « On est là pour faire vivre le village », Quentin et Yamna



**Vous avez des idées,  
alors n'hésitez pas et  
contactez- nous !!!  
Bientôt ... de nouveaux  
projets !!!**

Adrien, Arthur, Camille, Clara,  
Emilien, Ethan, Jade, Léon,  
Lily, Lucie, Lyes, Mylène,  
Quentin, Solène et Yamna.  
Accompagnés de Sylvia et Loïc

# 1ers Jeux Ottersthalois



# 1ers Jeux Ottersthalois



# La paroisse catholique

## Bonne année de la Miséricorde !

Cette année, le Pape François invite les croyants à célébrer une année de la miséricorde.

Beaucoup de personnes se demandent ce que cela signifie. A partir du 8 décembre, nous sommes invités à vivre la double expérience de la **bonté de Dieu pour tout homme** d'une part et la possibilité de chacun de nous **d'offrir à notre tour de la bonté**, de la compassion, de l'aide... bref de la miséricorde à ceux que nous côtoyons.

Notre monde, trop inondé de violence, de guerre, de haine, de vengeance a besoin de témoins qui montrent que tout cela mène à une impasse. Pour pouvoir vivre ensemble, il nous faut changer ces situations qui ne font que détruire l'entente entre les hommes, les familles et les peuples et suscitent malheur et tristesse.

Le message de la Bible nous montre un Dieu qui aide l'humanité à vivre en bonne entente et respect à l'égard de chacun. Nous avons à en être les témoins et les acteurs dans notre quotidien : dans nos familles, nos lieux de travail, nos quartiers, nos communautés... C'est la mission que le Christ, à cause de son exemple donne à celles et ceux qui le suivent et qui ont entendu son appel. Il a guéri, été proche de ceux qui souffraient et est venu nous ouvrir à l'espérance d'un monde où il fait bon vivre pour chaque personne humaine. A sa suite, apprenons le pardon, la compassion, l'entraide et le respect. A l'image de la parabole du père aimant sachons, nous aussi aimer sans condition et nous réjouir de tout ce qui est bien !

Belles fêtes de Noël et bonne année emplies de miséricorde et de bonheur à chacune et chacun de vous !



Jean-Marie KIENTZ  
Curé

## Les dates à retenir

- Le dimanche 3 avril : Profession de foi à Saverne
- Le samedi 23 avril : Communion des enfants à Ottersthal
- Le dimanche 22 mai : Confirmation à Saverne
- Le samedi 25 juin : Messe à la chapelle Sainte-Barbe





# La chorale paroissiale d'Ottersthal

Une année 2015 bien chargée pour notre chorale; les principales festivités ont été :

- Dimanche 22 mars Concert à Saverne
- Dimanche 25 avril 1ère communion
- Samedi 30 mai Messe Saint Urbain
- Dimanche 28 juin Messe à la chapelle Ste Barbe
- Dimanche 13 septembre Fête patronale à Saverne
- Samedi 11 octobre Fête patronale à Ottersthal
- Dimanche 22 novembre Fête Ste Cécile à Saverne avec les chorales réunies
- Jeudi 24 décembre Messe de minuit à 22h30



*Messe du 120ème Anniversaire de la chorale de Saverne, animées par les chorales réunies le 22/11/2015*

*Monseigneur Jean-Pierre Grallet visite la communauté de paroisse du pays du Haut-Barr.*

Je remercie toutes les personnes qui soutiennent la chorale tout au long de l'année.

**Vous qui aimez chanter, venez nous rejoindre.**

**Pour tout renseignement, veuillez contacter :**

- Denis Schneider, Président tél : 03 88 71 19 60
- Denis Habermacher, Chef de chœur tél : 03 88 71 23 64

En attendant, l'ensemble de la chorale vous souhaite un Joyeux Noël et vous présente ses meilleurs vœux pour l'année 2016.

Le président

« Chanter est le propre de celui qui aime »  
St Augustin

# C.A.C.O.

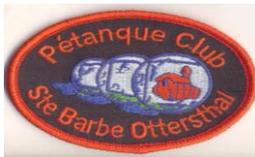
L'équipe du CACO profite de ce petit encart dans le bulletin municipal pour vous remercier de votre participation aux animations que nous avons proposées tout au long de l'année 2015. Malgré l'actualité inquiétante de cette fin d'année, nous devons continuer à nous rassembler et nous unir pour montrer notre attachement à notre village et à la vie associative d'Ottersthal. Ainsi, nous vous demandons de ne pas oublier de marquer dans vos agendas de la nouvelle année les dates de nos prochaines manifestations pour 2016 :

- la balade de printemps : le dimanche 15 mai
- la fête de la musique : le samedi 18 juin
- le pique-nique : le dimanche 11 septembre.

Nous vous attendons toujours plus nombreux en famille et entre amis... avec bonne humeur et sourires.

Joyeuses fêtes de fin d'année.

L'équipe du CACO



## Pétanque Club Sainte Barbe

La pétanque, cette activité drainant des candidats du simple jeu de détente à la plus haute compétition, fait dans le monde de plus en plus d'adeptes, tant pour son côté convivial que pour ses abords pluri-générationnels.

### PÉTANQUE

Notre club d'Ottersthal, un des plus petits d'Alsace, fort de ses 40 membres dont 31 licenciés, enregistre pour 2015 des résultats exceptionnels en compétition.

Au-delà du sport, nos membres contribuent à l'animation villageoise avec, entre-autre, l'organisation de concours ouverts à tous et de challenges sportifs, du couscous annuel et de la brocante à l'occasion du messti.

Tous nos amis du club vous invitent à venir tester votre adresse, lors des entraînements des lundi, mercredi et vendredi après-midi, sur le boulodrome du village et, remerciant la mairie de faciliter notre évolution sportive, se joignent à notre président pour souhaiter à tous les ottersthalois de superbes fêtes de fin d'année et particulièrement un Noël de partage familial et amical.



**Pour tout renseignement s'adresser à M. François Signoret à Ottersthal  
Tel. 03 88 71 81 00**

**Les séances d'entraînements se déroulent le lundi, le mercredi et le vendredi de  
chaque semaine de 16h à 20h.**





# Amicale des Anciens Sapeurs-Pompiers



L'Amicale des Anciens Sapeurs-Pompiers d'Ottersthal continue de participer à la pérennisation de la vie associative au sein de la commune en ayant :

- Organisé le Salon du Vin du 7 et 8 Mars 2015.
- Participé à la Fête de la Musique au mois de Juin 2015.

Vous avez encore été nombreux à nous soutenir, et nous vous en remercions.

Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous en 2016 pour le

## **10ème Salon du Vin du 5 et 6 mars 2016,**

qui vous permettra de découvrir tout au long d'un week-end, des crus et cépages de différentes régions de France, d'Espagne et d'Argentine.

Pour ceux et celles qui le souhaitent, un repas régional vous sera proposé le dimanche midi.

Un bulletin d'inscription vous sera déposé dans votre boîte aux lettres courant février 2016.

Les manifestations que nous organisons, ne pourront survivre qu'avec le soutien et la participation de tous les Ottersthaloises et Ottersthalois.

Nous vous remercions pour votre soutien, et comptons sur votre présence.

\* « L'abus de l'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération. »

## Club de gymnastique

Une année s'achève, une nouvelle commence et toujours, avec le même enthousiasme, nous nous retrouvons tous les mercredis soirs au préau de l'école pour prendre soin de notre forme.



C'est en musique et en toute convivialité que Christian KEMPF, notre moniteur de longue date, veille à notre souplesse.

Toute l'équipe sportive se joint à sa présidente Mme Marlène EICHINGER, pour vous présenter ses meilleurs vœux pour l'année nouvelle.

Cordialement.

Bénédicte SCHLUPP

# Acro'n Rock



Je profite de cette fin d'année 2015 pour partager avec vous l'incroyable soirée qu'a vécue l'association **Acro'N Rock** le 12 septembre dernier à l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire.

Un **IMMENSE BRAVO** à nos animateurs de choc ! **Anne-Marie** a présenté le programme des festivités et

**Patrick** était aux platines pour mettre la chanson qui va bien tout au long de la soirée.

Anne-Marie et Patrick assurent également les cours de rock piétiné le jeudi soir, pour les débutants et les plus avancés, et les cours de rock acrobatique le mardi soir à l'école primaire d'Ottersthal. Et cela **depuis 10 ANS**. Quelle implication ! **MILLE MERCIS** à tous les deux.

**FÉLICITATIONS** aux membres actifs du comité actuel : **Christelle, Simone, Anne-Marie, Thierry, Charles, Patrick** et aux membres actifs des précédents comités : **Cécile, Gaby et Steve**. C'est grâce à VOUS et à votre engagement que l'association a pu atteindre cet âge d'or !

**MERCI** aux bénévoles qui nous ont apporté une aide précieuse durant la soirée, ainsi qu'à bien d'autres occasions : **Carmen, Isabelle, Karine, Dany, Guillaume** – si j'en oublie, ne m'en veuillez pas. C'est appréciable de savoir pouvoir compter sur vous.



**APPLAUS** pour les démonstrateurs **Acro'N Rock** : **Béatrice et Michel, Fanny et Dany, Sylvie et Laurent, Christelle et Michel, Isabelle, Cécile et Thierry, Steve et moi-même**.

De l'avis de tous, cela a été notre meilleure démo !



Les participants sont venus nombreux ; nous avons atteint un nombre allant bien au-delà de nos attentes. **MERCI à vous tous** pour votre participation, votre bonne humeur et votre soutien lors de nos diverses manifestations !

Ont aussi participé à la réussite de cette soirée : l'orchestre « The Rhythm Kings » avec ses rocks effrénés, une association de Steinbourg qui nous a proposé de délicieuses tartes flambées, une équipe dynamique de serveurs et la troupe de rock acrobatique allemande, **Rockin'Wormel Worms**.



Pour 2016, reprise des cours le jeudi 14/01/2015,

à 19h30 pour le perfectionnement

et 20h45 pour les débutants.

Démarrage du trimestre suivant : le 07/04/2015.

Horaires : voir sur le site.



**Une  
bonne année  
2016  
à vous tous !**  
la secrétaire,  
Christine



Pour tous renseignements, <http://acronrock.e-monsite.com/> ou 06.14.69.35.39

# Club des retraités

Après de nombreuses années d'activité, le Club des Retraités d'Ottersthal va se mettre en veille en raison d'un effectif trop réduit.

Un grand merci à Monsieur Jean-Paul BACH, président du club, Mme Liliane HENNINGER, secrétaire, ainsi qu'à Pierre, son époux, pour leur implication tout au long des années.

Une réflexion est actuellement en cours chez certaines personnes (Mmes Lucienne Schlick et Sylvia Lavigne), pour proposer des rencontres sous forme d'activités récréatives (jeux de société, travaux manuels, ...) au niveau de la salle communale.

## Soirée d'Assise Physique Vivante

**L'Assise Physique Vivante** est une forme de méditation qui accueille le mouvement du corps et relie l'expérience vécue à sa vie quotidienne.

Une recherche intérieure, respectueuse de chacun qui permet la connaissance de soi et une ouverture à l'autre et au monde.

ACT : « c'est plus de présence dans chacun de nos a c t e s  
pour vivre pleinement, goûter, rayonner »

→ Possibilité d'un accueil tout au long de l'année le lundi soir, à la salle d'activité de l'école et en nous contactant au préalable.

Contact : Dora Herrmann 03.88.59.39.58 / 06.84.40.47.21



Cercle  
d'Etudes  
Hun  
Yuan

## Cercle d'Etudes Hun Yuan

### Un parfum de Chine à Ottersthal...

L'association **CedeHY (Cercle d'Etudes Hun Yuan)** est présente à **Ottersthal** depuis le mois de septembre 2015. Elle œuvre à la promotion de la médecine chinoise traditionnelle et à sa mise à portée au plus grand nombre. Ses activités s'orientent dans 3 directions:

- des cours hebdomadaires de **Qi Gong**, exercices chinois d'entretien de la santé à la salle communale
  - le mardi de 19h à 20h30
  - le jeudi de 10h à 11h30
- des moments de découverte et d'initiation à la **médecine chinoise** par le biais de conférences, journées-découvertes ou autres rendez-vous mensuels,
- la mise à disposition gratuite à ses membres d'une **herboristerie communautaire**, associée à un accompagnement par un praticien de médecine chinoise qualifié.

Le tarif des cours de **Qi Gong** est de **95€** par trimestre pour une séance hebdomadaire. Les inscriptions sont encore possibles.

Pour plus de renseignements, appelez le **06 76 81 87 17** ou consultez le site **www.cedehy.fr**





# Tennis Club d'Ottersthal



L'année 2015 a été marquée par le renouvellement de nos deux terrains en Claytech ainsi que par les 30 ans du TCO.

Le club assurera deux permanences les dimanches 6 et 13 mars 2016 de 10h00 à 12h00 au Club-House du tennis, rue d'Eckartswiller pour les inscriptions de l'année 2016.

Les tarifs comprenant la cotisation et la licence sont les suivants :

- 85 € pour un adulte,
- 125 € pour un couple,
- 40 € pour un jeune de moins de 18 ans,
- 55 € pour un étudiant,
- 100 € école de tennis.



Pour tous renseignements les personnes intéressées peuvent contacter

- Mr Adrien ZUBER au 03.88.71.08.18. ou au 06.28.79.46.31.

Le TCO organisera les manifestations suivantes en 2016 :

- inauguration des courts le 16 avril avec soirée tartes flambées
- championnats seniors en mai
- tournoi open du 09 au 26 juin
- tournoi interne le 27 et 28 août
- championnats vétérans en septembre

Nous vous annonçons également que le blog du TCO est à votre portée sur <http://tennistco.sportblog.fr> ou le code qr.



Le Tennis Club d'Ottersthal vous souhaite à tous d'agréables fêtes de fin d'année ainsi qu'une bonne et heureuse année 2016.



**Marre** de ne pas savoir quoi faire le vendredi soir ?  
**Assez** de passer le vendredi soir scotché devant les écrans ?

**Alors l'association les Hordes de Maltus est faite pour vous !**

Se réunissant à l'école primaire d'Ottersthal, 10 rue des Jardins, tous les vendredis soirs, à partir de 20 heures, nos membres, âgés de 10 à 50 ans, participent, dans une ambiance détendue et conviviale, à des **événements MAGIC et des soirées de jeux de société.**

Alors, n'hésitez pas à nous rejoindre le temps d'une soirée. Nous serons là pour vous faire découvrir notre passion, vous donner des conseils pour vos stratégies et pour vous aider à améliorer votre style de jeu.

Pour tous renseignements, contactez-nous sur notre page Facebook et notre site :

<https://www.facebook.com/groups/leshordesdemaltus/>

<http://hordesdemaltus.com/>



A bientôt.  
Le Président.

# Fêtes des aînés

ALBUM PHOTOS 2015



# Fêtes des aînés



# Fêtes des aînés



L'édition 2016 du repas organisé par la Commune et le CCAS aura lieu le dimanche 10 janvier, à Saverne. Sont invitées toutes les personnes d'au moins 70 ans en 2015, ainsi que leur conjoint ou compagne/compagnon.

# Nos grands anniversaires

Durant l'année 2015, 20 personnes ont eu la joie de fêter leur grand anniversaire :



**Notre doyen : M. Roger GODFROY**

né le 17 juillet 1920

lors de la remise de la Médaille de Chevalier de la Légion d'Honneur  
pour acte de résistance

## **90<sup>ème</sup> anniversaire**



### **91 ans et plus**

**Mme Renée KONRAD**

née le 15 décembre 1920

**Mme Marguerite HAMANN**

née le 31 décembre 1920

**Mme Marie Madeleine SCHIBLER**

née le 29 décembre 1921

**Mme Maria NACHBAUER**

née le 17 mai 1923

**Mme Germaine KOEHL**

née le 27 août 1923



**Mme Charlotte KUHR**

née le 5 juillet 1925

**M. Pierre IVARS**

né le 10 juillet 1925

# Nos grands anniversaires

## 85<sup>ème</sup> anniversaire



**Mme Jacqueline HAMMAN**  
née le 31 décembre 1929



**Mme Marie-Jeanne LANG**  
né le 17 mai 1930

**Mme Jacqueline GRAFF**  
née le 23 juin 1930



**Mme Mariette BRAUN**  
née le 26 août 1930

## 80<sup>ème</sup> anniversaire



**M. Robert CREMMEL**  
né le 5 mars 1935

**M. Jean-Paul HUBER**  
né le 14 juin 1935

**M. Gérard HABERER**  
né le 4 juillet 1935

**Mme Marguerite TEMPEL**  
née le 27 décembre 1935



**Mme Nicole et M. Michel RABILLER**  
nés le 12 décembre et 14 mars 1935



# Anniversaires de mariage

Au cours de cette même année, notre municipalité a également honoré à l'occasion de leur **Noces de diamant (60 ans) et Noces d'or (50 ans de mariage):**



**Mme et M. Jean-Paul HUBER**  
mariés le 7 janvier 1955



**Mme et M. André DEISS**  
mariés le 22 avril 1955



**Mme et M. Jean-Paul LUTZ**  
mariés le 23 juillet 1965

**Mme et M. Jean-Yves WALTER**  
mariés le 30 juillet 1965

***Nos sincères félicitations  
et nos bons vœux  
de bonheur et de santé!***



**Mme et M. Michel LOGER**  
mariés le 17 septembre 1955



**Mme et M. Pierre DEMANGE**  
mariés le 29 octobre 1965

# Tarifs communaux 2016

## **CIMETIERE**

### Concessions de tombe :

Concession de 30 ans – le m <sup>2</sup>	105 €
Concession de 50 ans – le m <sup>2</sup>	195 €
<u>Columbarium</u> – 1 élément pour 30 ans	1 010 €

## **LOCATION DES SALLES :**

### **Salle communale rue du cimetière :**

#### Utilisation à but non lucratif :

sans chauffage	110 €
avec chauffage (du 1 <sup>er</sup> octobre au 15 avril)	180 €

#### Utilisation à but lucratif :

sans chauffage	170 €
avec chauffage (du 1 <sup>er</sup> octobre au 15 avril)	270 €

#### Utilisation pour une demi-journée :

à but non lucratif	40 €
à but lucratif	65 €

#### Utilisation pour activités constantes :

Cercle d'études Hun Yuan - Cehedy (Qi gong, Kung Fu, médecine chinoise) - l'année	600 €
Sport Santé Saverne (aérodance) – l'année	252 €

Indemnité pour non-sélection des déchets : 50 €

Indemnité pour rangement et/ou nettoyage insuffisants 70 €

### **Salle de l'école 10, rue des jardins :**

#### Utilisation à but non lucratif :

sans chauffage	110 €
avec chauffage (du 1 <sup>er</sup> octobre au 15 avril)	180 €

#### Utilisation à but lucratif :

non louée

#### Utilisation pour activités constantes :

Association « Les Hordes de Maltus » - l'année	252 €
Association « Acro'n Rock » - l'année	252 €
Association « ACT » - l'année	252 €

## **DROIT DE PLACE**

### Emplacement de marché

Moins de 4 mètres – l'année	160 €
Plus de 4 mètres – l'année	210 €

Droit de place pour vente commerciale occasionnelle  
sur le domaine public de la commune – par jour

20 €

Droit de stationnement de taxi – l'année

80 €

# Le calendrier des manifestations 2016

<b>Dimanche 10 janvier</b>	Fête des aînés à Saverne	Commune
<b>Jeudi 4 février</b>	Carnaval	Ecole - Bibliothèque
<b>Dimanche 28 février</b>	Repas couscous à la salle communale	Club de Pétanque
<b>Week-end du 7 et 8 mars</b>	Salon du vin à la salle communale	Anciens Sapeurs-Pompiers
<b>Samedi 2 avril</b>	Nettoyage de printemps	Commune
<b>Samedi 9 avril</b>	Tournoi	Hordes de Maltus
<b>Samedi 16 avril</b>	Inauguration des terrains + tartes flambées	Tennis Club
<b>Vendredi 22 avril</b>	Soirée contes	Bibliothèque
<b>Du 6 avril au 11 juillet</b>	Exposition et animations «Jeux de société»	Bibliothèque
<b>Dimanche 15 mai</b>	Sortie pédestre	CACO
<b>Dimanche 29 mai</b>	2èmes Jeux Ottersthalois	Conseil des Jeunes
<b>Mercredi 1<sup>er</sup> juin</b>	Après-midi contes bilingues	Bibliothèque
<b>Dimanche 5 juin</b>	Tournoi de pétanque ouvert à tous	Club de Pétanque
<b>Du 10 au 26 juin</b>	Tournoi Open avec petits plats/pizza	Tennis Club
<b>Vendredi 17 juin</b>	Soirée tartes flambées	Tennis Club
<b>Samedi 18 juin</b>	Fête de la Musique	CACO
<b>Vendredi 24 juin</b>	Soirée pizza	Tennis Club
<b>Samedi 25 juin</b>	Messe à la Chapelle Sainte-Barbe	Amis de la Chapelle
<b>Dimanche 14 août</b>	« Trophée Albert »Tournoi ouvert à tous	Club de Pétanque
<b>Samedi 20 août</b>	Tournoi	Hordes de Maltus
<b>Week-end du 27 et 28 août</b>	Tournoi interne	Tennis Club
<b>Dimanche 4 septembre</b>	« Challenge Rolling »Tournoi ouvert à tous	Club de Pétanque
<b>Dimanche 11 septembre</b>	Pique-nique au village	CACO
<b>Dimanche 9 octobre</b>	« Keschtemassdi » avec vide-grenier	Hordes de Maltus et Pétanque
<b>Lundi 31 octobre</b>	Soirée Halloween	Conseil des Jeunes
<b>Du 7 au 20 octobre</b>	Tournoi couvert à Marmoutier	Tennis Club
<b>Vendredi 11 novembre</b>	Commémoration de l'Armistice	Commune
<b>Samedi 19 novembre</b>	Tournoi	Hordes de Maltus
<b>Vendredi 9 décembre</b>	Balade contée	Bibliothèque
<b>Samedi 24 décembre</b>	Vin chaud après la Messe de Minuit	Commune

**Les associations font vivre notre village.  
Venez les soutenir !**



*Le conseil municipal  
et le personnel communal  
vous souhaitent  
de joyeuses fêtes de fin d'année  
et une  
bonne et heureuse année  
2016*